

Escuché Las Campanas el Día de Navidad

(Henry Wadsworth Longfellow)

Escuché las campanas el día de Navidad. Sus viejos villancicos familiares sonaron; En la música dulce, los tonos repiten: "Hay paz en la tierra, buena voluntad para los hombres".

Pensé que, al llegar el día, los campanarios de toda la cristiandad habían sonado a lo largo del cántico ininterrumpido de paz en la tierra, buena voluntad para los hombres.

Y en la desesperación incliné mi cabeza: "No hay paz en la tierra", dije, "porque el odio es fuerte, y se burla de la canción De la paz en la tierra, buena voluntad para los hombres".

Entonces repicaron las campanas más fuerte y profundo: "Dios no está muerto, ni duerme, porque Cristo está aquí; Su Espíritu cerca trae paz en la tierra, buena voluntad para los hombres".

Cuando los hombres se arrepienten y se apartan del pecado, entonces entra el Príncipe de Paz, y la gracia imparte en sus corazones Su paz en la tierra, buena voluntad para los hombres.

Oh almas en medio de la lucha ocupada de la tierra, La Palabra de Dios es luz y vida; Oh, escucha Su voz, hazle tu elección, Dios te salve la paz en la tierra, buena voluntad para los hombres.

Entonces feliz, cantando en tu camino, Tu mundo cambiará de la noche al día; Tu corazón sentirá el mensaje real, De paz en la tierra, buena voluntad para los hombres.

I Heard The Bells On Christmas Day

Henry Wadsworth Longfellow

I heard the bells on Christmas day
Their old familiar carols play;
In music sweet the tones repeat,
“There’s peace on earth, good will to men.”

I thought how, as the day had come,
The belfries of all Christendom
Had rolled along th’ unbroken song
Of peace on earth, good will to men.

And in despair I bowed my head:
“There is no peace on earth,” I said,
“For hate is strong, and mocks the song
Of peace on earth, good will to men.”

Then pealed the bells more loud and deep:
“God is not dead, nor does He sleep,
For Christ is here; His Spirit near
Brings peace on earth, good will to men.”

When men repent and turn from sin
The Prince of Peace then enters in,
And grace imparts within their hearts
His peace on earth, good will to men.

O souls amid earth’s busy strife,
The Word of God is light and life;
Oh, hear His voice, make Him your choice,
Hail peace on earth, good will to men.

Then happy, singing on your way,
Your world will change from night to day;
Your heart will feel the message real,
Of peace on earth, good will to men.